

El Misionero



Revista Dedicada a Santa Teresita
para la propagación de la fe
en la
Provincia Montañosa

EL MISIONERO

Órgano de los Misioneros del Sagrado Corazón de María (PP. de Scheut) en la provincia
Montañosa, Islas Filipinas

Publicación Mensual

Editor—RDO. P. OCTAVIO VANDEWALLE, P. O. Box 42, Baguio.

Administrador—RDO. P. CHAS. BEURMS, P. O. Box 1393, Manila, Islas Filipinas.

Publicistas—THE CATHOLIC SCHOOL PRESS, Baguio, Islas Filipinas.

Suscripción Anual—**P1.00** Filipinas.

—**\$1.00** Estados Unidos y Países Extranjeros.

Suscripción perpetua:—**P15.00** Filipinas

—**\$15.00** Estados Unidos y Países Extranjeros.

Sírvanse notificar inmediatamente a “EL MISIONERO” cualquier cambio de
dirección.

Todos los cheques, giros postales y correspondencias se enviarán a: “EL
MISIONERO” P. O. Box 1393, Manila, Islas Filipinas.

Registrado en la Oficina de Correos como Correspondencia de 2 Clase Baguio, Sept. 27, 1927.

The New Catholic Dictionary

FOR centuries the Catholic Church has been a subject of inquiry, misunderstanding and contention. This Dictionary is the first attempt to put within one volume all that Catholics should know about its belief, worship, organization, history, institutions, distinguished members, and influence in education, art, literature, law, philosophy, science, civilization. These subjects are treated alphabetically in 8,500 articles by over 200 writers.

THIS Dictionary is an authoritative presentation of everything Catholic. It is eminently a household book, for young and old, for the study, the class-room, and for public and school libraries. It contains a fine portrait of His Holiness, Pius XI, and many other illustrations. The book is durably bound, beautifully printed on fine paper and the price is only P25.00. Send for a copy today.

THE ASSOCIATED PUBLISHERS

Sole Distributors

MANILA, PHILIPPINE ISLANDS

CANDIES

MARCA "SEÑORITA"

HA PROBADO V.
NUESTROS DULCES
"SEÑORITA" HECHOS
DE AZÚCAR PURO
FILIPINO?
HAGA QUE SUS HIJOS
LO COMAN EN ABUN-
DANCIA.



HECHO EN FILIPINAS
POR LA
MALABÓN SUGAR CO.



SMITH BELL & CO., LTD.

D

Aserradora Mecanica

DE
TUASON y SAMPEDRO

Oficina y Depósitos:

GLOBO DE ORO 801-817
TELEGRAMAS "LAGARIAN"

QUIAPO, MANILA. I. F.
TELEFONO 156

Premiados con Medalla de Oro en la Exposición Internacional

Panama-Pacífico San Francisco, California, 1915

Grandes existencias de maderas del País y de America

Ventas al por mayor y menor

Contratistas de Obras

Construimos VENTANAS á precio sin competencia

Premiados con Medalla de Oro en la Exposición Comercial é

Industrial del Carnaval de Manila. 1922

STUDENTS

When buying your School Supplies, Pads, Composition Books, Drawing Paper etc., look for this



Insist on this Trade Mark and you may rest assured that you will get first class quality at very reasonable prices.

For sale everywhere in the Philippine Islands.

J. P. HEILBRONN Co.
MANILA, P. I.

Isabela Lumber Co., Inc.

ASERRADORA MECANICA

EN

ECHAGUE, ISABELA, I. F.

Traficamos en toda clase de maderas del pais
Y especialmente en maderas duras

Construimos puertas, ventanas, etc....

Contratistas

MANILA

ECHAGUE

Compliments
of a
Mission Friend

B. I. F. J.

Compliments of
AYALA & CIA.

Hogar Filipino Bldg. **MANILA**
P. O. Box 751

Tels. { 2-42-96
 2-42-97
 2-42-98

CHI SENG

FABRICANTES DE CANDELAS

Tel. 2-63-57 **P. O. Box 2820**
130 Villalobos, Quiapo, MANILA, I. F.

SE RECIBEN pedidos por C.O.D. de todas partes de mayor escala; y recomienda particularmente a todos los Párrocos de Filipinas, la inmejorable calidad de velas que fabricamos, mucho mas, las que llevan la marca "SYKEE" para altares, en cuya confección usamos 60% CERA VIRGEN de superior calidad. Hacemos así mismo velas para procesiones y otros actos de culto, de diferentes tamaños y clases. Despachamos en nuestro establecimiento al por mayor y menor. Para informes pidanse lista de precios, clases y tamaños y serán facilitados.

Se vende toda clase de cera, al por mayor y menor.

CEMENTO PORTLAND **RIZAL**

**ELEGIDO POR MUCHOS
CONTRATISTAS Y ARQUITECTOS**

**por su
SUPERIOR CALIDAD**

y

SU SOLIDEZ Y RESISTENCIA

Planta situada en Binangonan, Rizal, I. F.



MADRIGAL Y Co.

Administradores generales

Tels. 2-19-61 & 2-19-62

Oficina:

**No. 8, Muelle del Banco Nacional
Manila, I. F.**

CROSS NEON LIGHTS

son ideales para la ¡ILUMINACION DE IGLESIAS!
La Apacible Dignidad tan esencial en la ILUMINACION de las Iglesias se consigue perfectamente con el empleo de

CROSS NEON LIGHTS

Estas luces suaves y resplandecientes no solo poseen una belleza impresionante, sino que degeneran tan poco calor por medio de los TUBOS NEON, que la rapida marchitez de los adornos de flores naturales causada por el calor de las bombillas electricas, queda totalmente eliminada por medio de la luz fria de los Tubos Neon.

DISEÑOS ECLESIASTICOS CON PRESUPUESTOS, GRATIS

CROSS NEON LIGHTS

554 SAN LUIS

TEL. 5-73-50

A. GARCIA

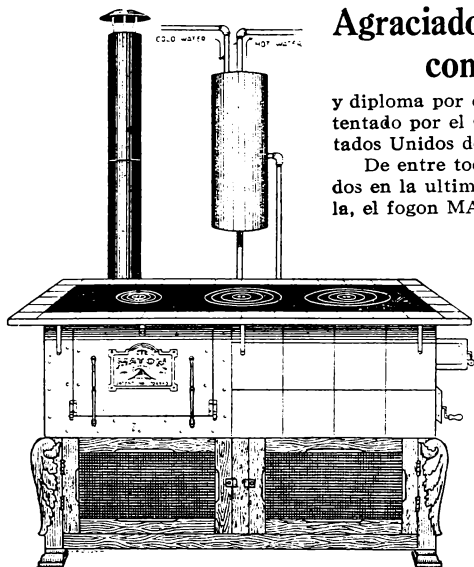
COLOR PLATE & HALF TONE &

ZINC ETCHING &

ILLUSTRATING, DESIGNING,

AND RETOUCHING.

32 Pta. Potenciana - Phone 22715
Manila, P. I.



Agraciado con el Primer Premio con Medalla de Oro

y diploma por el ultimo Carnaval de Manila y patentado por el Comisionado de Patentes de los Estados Unidos de America.

De entre todos los fogonos que fueron exhibidos en la ultima exposicion del Carnaval de Manila, el fogon MAYON fue el unico que ha llevado el GRAN PREMIO con MEDALLA DE ORO por sus grandes meritos.

La prueba de este es la sancion de las firmas del Hon. Manuel L. Quezon, Pres., Sr. A. D. Luz, Dir. Gen., Sr. M. V. del Rosario, Chairman y Sr. A. Pablo, Secretary, Committee on Awards.

SE VENDEN A PLAZOS

C. Tuason y Hijos

Fabricante de Baldosas y de los fogonos "MAYON"

Calle Agno 1174-1188

Tel. 5-71-29 5-44-20

MANILA

NJM

MAYON TIPO B

Talleres de Escultura, Marmoleria y Plateria

DE

C. CASTILLO y HIJOS

Premiados en la Exposicion de Filipinas con medallas de Oro y Plata

Se reciben toda clase de trabajos consistentes en

Imagenes, Andas, Altares, Pulpitos, Marcos Tallados, Bordalesas de Oro y Seda, etc. etc.

Lapidas, Panteones, Monumentos, Mausoleos de Marmol, Estatuas de Cemento, etc. etc.

CALLE R. HIDALGO, No. 309, SANTA CRUZ

Tel. 2-61-57

*¡Que facil es lavar
con el Jabón
LENOX!*



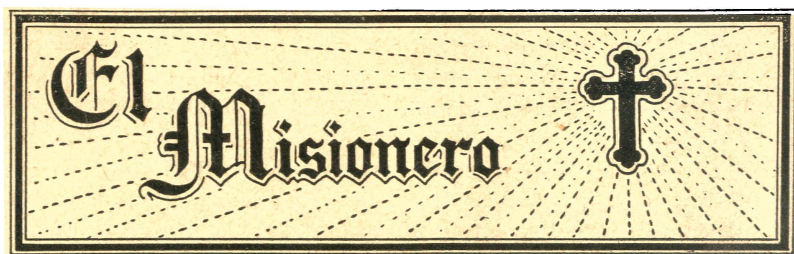
La gran popularidad del Jabón LENOX se debe principalmente a la facilidad y rapidez con que hace desaparecer la suciedad, sin maltratar la ropa y sin necesidad de esfuerzo alguno.

Y es economico tambien. Con una pastilla de LENOX lavareis mas ropa que con dos pastillas de igual tamaño de otros jabónes.

Guarde las envolturas de Lenox y mandandolas a la P.C.C., Manila, conseguira valiosos premios.



DE VENTA EN TODAS PARTES.



El Padre Pedro y Juan de la Cruz y Huevos podridos

AQUEL Domingo, por la tarde, frente a frente y de pie, al lado de la mesa, estaban Juan de la Cruz y su querida mitad, Juana...Ma Juana con las manos puestas en las caderas, miraba a Pa Juan, indignada y casi provocadora...Y Pa Juan no menos valiente, con los brazos en cruz sobre el pecho, miraba con desdén al objeto de sus primeros amores, Ma Juana. Ambos parecían los más insociables y más antipáticos seres humanos del mundo. En la mesa figuraban dos objetos a su vez los más insociables y los más diversos de la tierra: un sombrero negro y alto y una gallina blanca muerta.

—“Juana, lo repito, quita aquel sombrero” gritó Pa Juan, “no

quiero ir a aquella boda.”

—“Pero Juan...”

—“Basta ya, y te lo repito por la última vez: no iré” y diciendo las dos últimas palabras, Juan pegó un puñetazo a la mesa dos veces. “Y pon aquel sombrero en el armario donde ha estado estos veinticinco años desde nuestra boda.”

No había terminado estas palabras cuando de repente se abrió la puerta de la casa y entró nada menos que el cura párroco, el bondadoso Padre Pedro, cuyo convento estaba al otra lado de la calle frente a la casa de Juan de la Cruz.

—“Buenas tardes tengan Ustedes, Juan y Juana” saludó el Padre exhibiendo su sonrisa habitual

que en estos momentos parecía un rayo del sol en medio de una tempestad. Inopinadamente los ojos del Padre encontraron la gallina blanca muerta y el sombrero negro, alto, en la mesa. Quedaba pasmado, y a su vez Juan y Juana más aún estaban pasmados y los tres juntos con gran asombro miraban al sombrero negro alto y a la gallina blanca muerta y después con mayor asombro aún si posible los tres se miraban el uno al otro...

—“¿Qué es eso, Juan? ¿Acaso aprende V. a escamotear?” preguntó el Padre.

—“No, Padre, no, no es exactamente eso” contestó Juan dirigiendo la mirada a la ventana.

—“Es que debe ir a una boda, Padre...Es eso.” explicó Juana.

—“¿Con esta gallina muerta?... ¿Quiere asistir a una boda con una gallina muerta?” preguntó el padre riendo.

—“No, Padre, pero con su sombrero negro, quiere ir a la boda de una tia.” añadió Juana mas locuaz que su marido.

—“¿De una tia?”

—“Si, Padre, de la hermana de su padre, que en paz descanse...”

—“Haga el favor de omitir el nombre de mi padre de lo que está diciendo” interrumpió Juan con cierta amargura, “y su tia...”

—“¿Mi tia...?” exclamó la mujer.

—“Aquella tia” continuó el Padre del tono más pacífico, “aquella tia no parece ser...muy...muy...popular en esta casa.”

—“¡Popular.....popular!” rióse

Juan....“¡Popular!” y con los ojos largamente abiertos, fijados en los ojos centelleantes del cura, prosiguió escandiendo cada una de las silabas de cada una de sus palabras como si hubiera sido el mismo Isaias profetizando: “Hace años, Reverendo Padre, hace muchos años que yo...ó por mejor decir, que nosotros, mi esposa y yo, honestos trabajadores, hemos esperimentado con toda paciencia y honestidad la herencia de aquella tia. El dia primero de Abril próximo, aquella tia tendrá no sé cuantos años, y figúrese V. R., aquella tia más fea que el pecado mortal, aquel espantajo ahora quiere casarse...ó por mejor decir está para casarse con un abogado.Pues mi enhorabuena para la orden de los picopleitos.”

—“¿Verdad?”...Ya veo.” suspiró el Cura.

—“¡Verdad...! La pura verdad... Pero” continuó Juan “estaba precisamente diciendo a mi esposa aquí presente que yo no quiero ir a la boda...no...no...¡mil veces no!”

Y sacudiendo la cabeza y balanceando los brazos, Juan tomó una silla y se sentó. Y tan calmoso como la luna en el cielo de una noche tranquila, el Cura también tomó una silla y también se sentó y por el espacio de dos minutos los dos quedaban sentados sin decir una palabra, en medio de un silencio sepulcral y en la atmósfera de aquel silencio nadie y nada movía si no tias viejas y abogados en traje de boda.

Inopinadamente el Padre Pedro tomó la palabra y dijo:

—“Pero, amigo, ¿qué está haciendo en la mesa aquella gallina muerta?”

Juan contestó:

—“¡Ay, Padre! Una desgracia nunca viene sola. Aquella gallina” y Juan dirigía trágicamente su brazo hacia el cadáver en la mesa...“aquella gallina ahí en la mesa era el animal más estúpido que jamás ha estado en esta casa... digamos en nuestra casa. Figúrese V. R, que por tres semanas, bien contadas y marcadas en el calendario, aquella gallina ha quedado en el nido para empollar... Por casualidad la encontré sentada en un rincón probablemente el segundo día que estaba incubando...Y esta mañana, Padre, encontré aquella gallina vieja muerta en su nido. Me acerqué, la saqué, examiné los huevos, y ¿sabe V. R. lo que descubrí? Mire, V. R. puede matarme si digo una mentira: todos los huevos eran podridos..... ¿no es verdad, Ma Juana?”

—“Pero, amigo Juan,” contestó el Cura en tono algo filosófico, “al menos durante tres semanas V. ha gozado de la gallina.”

—“¿Yo?”

—“Sí, V. mismo. Porque durante tres semanas bien contadas y marcadas en el calendario, V. ha vivido con la dulce esperanza de tener una nidada de pollos.”

—“Eso, sí, es verdad” replicó Juan no sin alguna mofa.

—“Tres semanas de satisfac-

ción...Pero Juan, bajo este sol del Creador, ¿qué puede V. esperar más de una gallina empollando huevos podridos?

—“Verdad, Padre” contestó Juan otra vez burlándose algo y continuó: “Pero Padre, esa no es la cuestión.” Y ahora tomaba su cara un aspecto de triunfo por lo profundo de la filosofía que iba manifestar: “Esta es la cuestión, Padre y no hay otra: ¿no es verdad que aquella gallina era superlativamente estúpida en empollar huevos podridos? Esta es la cuestión.”

—“Yo comprendo que...”

—“Ssst...Ssst...” Juan siseó y, gesticulando su dedo índice tal como un maestro de escuela y articulando cada letra de sus palabras, repitió: “Esta es la cuestión, Padre y no hay otra: ¿Aquella gallina era superlativamente estúpida al empollar huevos podridos? ¿Sí ó no? Esa y ninguna otra es la cuestión.”

—“Juan, amigo mio, no puedo decir que sí, y no puedo decir que no.”

—“¿Y por qué, Padre?”

—“Porque está V. presente, Juan.”

—“No se moleste por mí, Padre; puede V. decirlo con toda franqueza.”

—“Hum, hum, hum...”

Y ahora sucedió algo muy trágico, muy misterioso: el cura ya anciano se levantó de su silla, y tomó en ambas manos la gallina muerta; su cara expresaba la más

profunda tristeza y como si desesperase dijo con voz temblando:

—“Pobrecita, gallina inocente... pobrecita, víctima de tu sacrificio...tu te has privado durante varios días de tus paseos al rededor de la casa...tu has ayunado durante tres largas semanas, escondida en el rincón oscuro de tu nido...y todo eso para causar satisfacción a tu amo...para enriquecerle con otra nidada de pollos. ¿No es verdad, pobre gallina? Y te has sacrificado hasta tu muerte para llenar del gozo de su esperanza el corazón de tu dueño...Naturalmente era malo empollar huevos podridos y sentarte en la ilusión de huevos estériles.....precisamente como para tu amo era infinitamente más estúpido empollar los huevos de una ilusión suya.”

—“¿Qué...?” interrumpió Juan...

—“Ssst...Ssst...” siseó el Cura por encima de las espaldas contra Juan; “Ssst...Ssst...” y volvió a colocar la gallina muerta sobre la mesa y por un momento tiró a Juan por la oreja...

—“Juan” continuó el Padre y Juan comprendió que la lección iba seguir, “Juan, así son los hombres...Si su vecino comete una pequeña falta, V. la llama una gran estupidez, pero si V. mismo comete una gran estupidez, V. la llama una gran destreza.” Y ahora casi regañándole el cura preguntó a Juan: “¿Pero cómo es posible, Juan, que V. esperaba de aquel espantajo una herencia?”

—“P... P...Padre” tartamudeaba

Juan en voz baja, “p...pp...pppodía suceder q...qq...que sucediese q...q...qqe...”

—“Natural” continuó el Padre, “y claro está que hubiera podido suceder que sucediese...Pero aquella pobre gallina también razonaba así y dijo: voy empollar estos huevos, quizás sucederá que tenga crias.”

—“Quédate en la cocina ya” interrumpió Juan dirigiendo la palabra a su esposa que algún momento había pasado al otro cuarto y ahora volvía.

—“No, Ma Juana, quédese aquí” replicó el Padre Pedro y a Juan decía: “Juan, Juan, dá gracias a esta preciosa gallina que durante tres semanas le ha divertido con la dulce esperanza de tener una nidada de pollos. ¿Que más podía V. esperar de una gallina empollando huevos podridos?...Y dé V. gracias a su tia vieja que durante años ha llenado el corazón de V. con la dulce esperanza de una herencia. ¿Qué más podía V. esperar de aquel espantajo?”

—“Gracias, Padre, gracias” suspiró Juan, “He comprendido.”

—“¿Comprendido?” y diciendo eso el Padre tiró la oreja del hombre y añadió: “Ya vé V. como uno debe hacer algunas comparaciones para comprender. ¿Sabe V. Juan lo que es comparar?”

—“Comparar es comprender, Padre.”

—“A ver, Juan. V. es buen cristiano, ya tiene confianza de ir algún día al cielo, ¿no es verdad?”

Esa idea le llena de esperanza, pero ¿En qué clase de huevos está V. poniendo su confianza? Es decir: ¿que clase de obras está haciendo para merecer el cielo más feliz y más glorioso?"

Juan miraba a la gallina muerta...El Cura prosiguió:

—“El Domingo pasado V. me ha oído predicar sobre la necesidad de convertir a nuestros hermanos de la Montañosa y después del sermón hice la colecta para sostener las obras de los misioneros en estos parajes. A ver, ¿cuánto ha dado V. para esa obra de Cristo?"

Juan no sin alguna vergüenza confesó haber contribuido con cinco céntimos.

—“¡Y eso es el huevo que está V. empollando para la eternidad! A ver: ¿cuanto gasta V. al año en tabaco, basi, cines, fiestas en casa y otras vanidades más?"

Juan miraba aturdido; sabía que estos gastos subían a centenares de pesos al año y lo confesó tímidamente.

—“Pobre gallina. Y estos son los huevos podridos que V. está empollando para SU eternidad, en vez de reunir huevos fértiles de caridad y generosidad, dando con liberalidad de lo que después de morir dejará a otros que viven de la esperanza de heredar sus bienes.”

—“Verdad” tartamudeaba Juan y Juana ahora fiel eco de su marido repitió: “Verdad.”

—“Pero tal como la estúpida

gallina, V. no sabe lo que está empollando, y ¿por qué? Siempre lo mismo: pudiera suceder que sucediese que vaya V. al cielo. ¿Y por qué esa ignorancia crasa? Porque no conoce el valor de la salvación de un alma.”

—“Pero, Padre, pobres ignorantes como yo, ó por mejor decir como nosotros” contestó Juan mirando a Juana, “¿cómo podemos saberlo?"

—“Por eso hay que instruirse y leer. Lea El Misionero que cada mes habla de las misiones, de los apóstoles modernos, de almas salvadas, de sus paisanos paganos, pero capaces de ser cristianos y civilizados como nosotros. Lea, lea...sea hombre cristiano: use sus sesos para conocer a Dios y el cielo...Reuna huevos fértiles que darán tesoros infinitos y eternos, porque lo que se ofrece a Dios sera devuelto el ciento por uno en este mundo y en la otra vida.” Y ni un minuto pasó que Juan pagó una suscripción vitalicia a “El Misionero.”

—“Juana” dijo Juan, “Prepare mi sombrero.”

—“¿Qué? ¿Va V. a la boda?” preguntó Juana sonriendo.

—“Natural...Voy a la boda de nuestra tia...” y compadeciéndose de su esposa, dijo al Padre:

—“Esas mujeres no entienden filosofía...no saben comparar.”

—“Y los que ignoran esa filosofía tan sencilla de preparar huevos para la eternidad son como aquella gallina: sufren mucho en este

mundo y sin embargo sus penas no son más que huevos podridos que puedan causar la muerte como la causaron a su gallina, pero muerte eterna.”

Y al decir estas palabras el Padre Pedro se despidió y Juan de la Cruz con el sombrero puesto fué a la boda de su tia...

Contratista: “Acabo de encontrar a aquel hombre que ves allá; no hacía más que pasear y fumar en los trabajos; le he pagado su salario de cuatro días y le he despachado.”

Capataz: “Pero Señor, el individuo había venido solamente para pedir algún trabajo aquí.”

—☪☪☪—

Maestro: “Puede alguien decirme quien es el hombre más listo del mundo?”

Alumno: “El Señor Edison: ha inventado el fonógrafo y el radio para que la gente no se acuesten y usen sus lámparas eléctricas.”

Una Señora joven preguntaba al carnicero cuánto costaba el jamón por libra.

“Un peso el medio kilo.” contestó el carnicero.

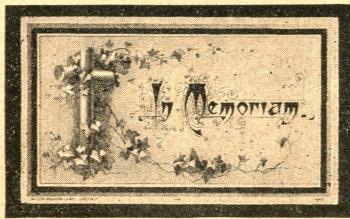
—“Hombre, demasiado eso. Ahí en la otra carnicería no cuesta más que setenta céntimos.”

—“Entonces ¿por qué no ha comprado V. ahí?”

—“Porque no tenían más.”

—“Oiga Señora, cuando yo no tenga ya jamón en mi carnicería lo vendo a diez centimos el Kilo.” contestó el carnicero.

—☪☪☪—



OS ROGAMOS Señor absolvais de todo vínculo de pecados las almas de vuestros siervos: Sra. Da, Gzegoria Minda, Sra. Da, Tomasa Cempron, Srta. Simf. Gucar, Prom., Inabanga, Bohol; Rosa Avila, Lingayen, Pang.; Benigno Jardileza, Jaro, Iloilo; José Diago y Gonzalez, Jimalalud, Negr.

Or.; Felipa Guevera, Maria Reynoso, Pasig, Rizal; Sra. Da, Adela Lopez del Castillo, Manila; Mrs. Obdulia Quiachon, Iuisan, Capiz; para que en la gloria de la resurrección vivan entre vuestros santos y elidos. Por nuestro Señor Jesucristo que con el Padre y el Espiritu Santo vive y reina por todos los siglos de los siglos. Amen,

San Miguel Arcángel

Setiembre 19



“¿QUIÉN como Dios?” tal era el grito del gran Arcángel cuando combatía a Luzbel y a sus secuaces los ángeles rebeldes, y desde entonces fué llamado “Quién como Dios” ó Miguel, el jefe de los ejércitos del cielo, el tipo de la fortaleza y entereza divina, el campeón de la fidelidad y el ejemplo de las almas fieles a Dios en su lucha contra las tinieblas de su enemigo mortal y de sus pasiones. En la Sagrada Escritura San Miguel aparece como defensor de los Israelitas y también como su

protector y fuerza en los tiempos de aflicción. Es San Miguel quien prepara la vuelta de los Judios de su cautiverio en Persia, quien conduce a la victoria a los valientes Macabeos y también es él quien salva a Moisés.

Desde los principios del cristianismo, la Iglesia siempre ha venerado a San Miguel como su patrón especial y protector. Invo-ca a San Miguel en la confesión de los pecados, le llama al lado de sus hijos moribundos y le suplica libre a las almas del purgatorio para conducir las al paraiso.

Por fin, cuando el antecristo habrá establecido su reino en esta tierra al fin del mundo, otra vez San Miguel desplegará la bandera de la santa Cruz y tocará la última trompeta y entonces amarrará al falso profeta y la bestia para echarles para siempre en el fuego eterno.

Reflexión—San Bernardo dice: “Cuando una tentación grave ó una aflicción vehemente te oprima, invoca al guardián y jefe San Miguel y di: “Señor, sálvenos para que no perezcosamos.”

—☪☪☪—





PUGO. Del Reverendo
Padre De Pauw.

Desde que fué publicada la famosa Encíclica del Sumo Pontífice insistiendo sobre los deberes de todos los Católicos de ayudar las misiones, en Pugo, cada día, después de la Comunión de la Santa Misa, todos los fieles presentes recitan una oración especial para las misiones. También en cada clase y en todas nuestras escuelas, los 700 alumnos ofrecen diariamente una oración por la misma intención. Desde que hemos empezado esa devoción que nos pide el Sumo Pontífice, el Señor ha bendecido visiblemente la misión de Pugo.

Suplicamos a los directores y directoras de los institutos católicos manden para su publicación en el Misionero y el Little Apostle lo que en sus colegios y escuelas hacen para cumplir con el deseo del Santo Papa, que hemos publicado en el número de Agosto. Que la luz de los ejemplos brille ante todos y que sepan los demás

que clase de Acción Católica se practica en los centros docentes católicos de Filipinas para obedecer a la voz y al deseo expreso de Su Santidad. Muchos hablan de Acción Católica y de fidelidad al Santo Padre. Nuestro Papa actual se llama el Papa de las Misiones. Pues que se publique lo que en espíritu de obediencia al Sumo Pontífice hacemos para las misiones en general y las de la Montañosa en particular.



ITOGON. Del Reverendo
Padre Claerhoudt.

El Señor Lauro Carantis es el nuevo Presidente de Itogon. Neocristiano, es un hombre de Fe como se ha probado una vez más cuando tomó posesión de su cargo. Para aquel día había suplicado al Padre de celebrar la misa a su intención para pedir a Dios bendiciera el pueblo y su administración. Él mismo asistió a la Misa antes de dirigirse a la presidencia y la capilla estaba llenísima

de gente del pueblo. Durante la Misa el nuevo Presidente y casi todos los cristianos presentes recibieron la Santa Comunión.

Cuando los prohombres de un pueblo así dan el buen ejemplo, el Señor no puede menos que bende-

San Emilio y así guardarla hasta el año que viene cuando no habrá otro remedio que de construir una nueva y en mejor sitio.

Hace dos años, cuando estaba ya para volver a Bélgica, había hecho con cierto joven de la loca-



“Miseremini mei,” Capilla de Tiagan, San Emilio.

circles y sus buenos ejemplos son una garantía de su buena administración.



Angaqui I. S. Julio 31, 1931.
Reverendo Padre.

Un millón de gracias por la donación de ₱15 que acabo de recibir por medio de la revista El Misionero. Que Dios se lo pague y a los bienhechores. La limosna me permite continuar la reparación de la capilla de Tiagan, de

lidad un contrato para recomponer la capilla y hasta le había entregado la cantidad de ₱40, pero el individuo en vez de empezar inmediatamente los trabajos no ha hecho más que dilatarlo y a mi vuelta hace dos meses aún no había puesto la mano a las obras. Cuando el Padre Ghysens, mi sustituto durante mi ausencia, le urgía para que empezara, el hombre constataba que sí, pero siempre faltaba a su palabra alegando

que había estado enfermo, que debía sembrar su palay, etc. por fin los pretextos no le faltaban nunca pero el trabajo siempre. En Febrero último visité Tiagan: la capilla era una ruina: las puertas y ventanas estaban largamente abiertas y algunas estaban para caerse. Tuve que improvisar un altar sobre un cajon con una tabla encima. Figúrese como me dolía el corazón durante el santo sacrificio de la Misa siendo el edificio en peor estado que el mismo establo de Belén. Tuve algún consuelo cuando por la tarde muchos concurrieron a mi instrucción. Es verdad que casi todos los habitantes de Tiagan han sido bautizados: algunos durante el Tiempo Español, otros por pariparis aglipayanos, y otros por sacerdotes católicos. V. me preguntará cómo es posible. Un dia yo mismo hice la pregunta a un anciano del lugar y me contestó: "Padre, sabe V. nosotros todos deseamos que nuestros hijos sean bautizados y damos la bienvenida a cualquier que venga aquí para bautizar." ¡Que ignorancia! Y sin embargo antes de la revolución la misión de Tiagan era una de las más florecientes de la Montañosa; pero treinta años sin sacerdote han dejado a los habitantes en un estado peor que si fuesen aún paganos. Los caniaos ó sacrificios a los espíritus ó a Lumauig se celebran en Tiagan como en otros pueblos que nunca han conocido al Señor.

En Marzo y Mayo último otra

vez visité Tiagan: la capilla se había convertido en plaza pública en donde los niños tomaban sus diversiones y los animales su reposo. Indignado, protesté ante los habitantes y uno de ellos me contestó que yo mismo tenía la culpa puesto que no pagaba a nadie para guardar el edificio. Entonces mandé a un catequista a Tiagan, pero el hombre desesperado dejó el campo pretextando una enfermedad.

Pero buscaré a un catequista más enérgico y con alguna ayuda más, dentro de poco tiempo tendré la capilla restaurada y el pueblo reformado si sus oraciones me sostienen para la labor tan difícil.

Un servidor en Cto.

Rev. L. Wins.



Del Reverendo Padre

Anseeuw. Bauco.

Niños son la imagen de su pueblo, ó al menos del futuro pueblo.

Eran cinco, todas niñas pequeñas, la mayor ni tres pies de altura tenía. Hijas libres de la natura libre, se habían divertido por más de una hora al rededor de la capilla, en la cual de vez en cuando habían entrado por algunos momentos bajo la dirección de la mayorcita, y saliendo otra vez jugaban, charlaban, saltaban, corrían y gritaban con toda la expansión de la inocencia que es fuente de la verdadera felicidad y las niñas parecían las criaturas más felices del



“¿Cuando vendrán las Madres educar a nuestros hijos en Bauco?” Cuando el Padre tendrá **P5,000** para edificar un Convento.

mundo, al menos de Bauco: eran aún tan inocentes.

Por fin cambiaban de sitio para continuar sus pillerías; venían al lugar en donde pienso edificar el convento para las Madres. Ahora como estaban más cerca podía observarlas mejor desde un rincón de la ventana, y como algunas palabras me llegaban hasta los oídos, dejé mis ocupaciones para ver y escuchar.

La mayor mandaba arrodillar a sus compañeras y las dijo: "Para que las Madres vengan pronto." y en eso las hizo cruzar los brazos sobre el pecho y ella misma se puso en frente de ellas, y empezó a murmurar algunas oraciones que no podía entender. Volviéndose avisó a sus compañeras de levantar los ojos al cielo para rezar y en seguida continuó su devoción extraordinaria. ¡Oh, que admirables eran esos ojos largamente abiertos y dirigidos al cielo! En este momento todas juntas, dirigidas siempre por la mayor, rezaban el Ave Maria. Oh como la Virgen debía sonreír desde el cielo al ver estas pequeñuelas verificando una vez más su profecía de que todas las naciones la llamarían bienaventurada y esta vez era: *ex ore infantium*, por los labios de esas pequeñas tan abandonadas en su formación religiosa, por falta de religiosas, que ellas tanto deseaban.

Unos momentos después la mayor cambiaba de sitio, se adelantaba, se curbaba, iba a la izquierda,

a la derecha, se volvía abriendo los brazos. ¿Que era eso? Tantas veces ya había asistido a la misa en la capilla, tantas veces me había oído hablar de la misa y ahora ella misma la celebraba en cuanto sabía y podía. Sin embargo pronto llegaba a los tres Aves después del sacrificio y contra todas las rúbricas anunciaba a las asistentes que se rezaban para pedir Madres. Terminados los tres Aves, todas se levantaban y como unas cuantas mariposas otra vez corrían, jugaban, gritaban, charlaban y poco después desaparecían de mi vista.

Confieso que las lágrimas me brotaban de los ojos al ver aquel espectáculo infantil. Pensaba en el porvenir de estas y tantas otras pequeñas de Bauco, tan bien dispuestas, pero tan expuestas a tantos peligros. ¿Como podrán resistirlos? ¿Fuera de las instrucciones en doctrina que puedo dar, qué educación cristiana reciben? Queridos lectores, cuando se ven estas buenas disposiciones entre niñas de hoy las madres de mañana, tiempo es de unir nuestras oraciones a las de esas pequeñas devotas que acabo de describir, pidiendo a Dios mande las Madres, ó por mejor decir, suscite cinco bienhechores ó cualquier número para procurar los cinco mil pesos necesarios para la construcción del convento y escuela para las Madres que aquí vendrán a establecerse tan pronto como el edificio necesario sea terminado. Dios

mío, escuche las oraciones de las cinco pequenuelas y en nombre de ellas y tantas otras igualmente bien dispuestas, las repito y no cesaré de repetir las hasta que me escuche.

—❧—

Barlig Julio 27, 1931.

Querido Padre Editor.

El Evangelio dice: "y quien os habrá dado en mi nombre una copa de agua a beber porque sois de Cristo, en verdad os digo aquel no quedará sin su recompensa," Nuestro Señor mismo dijo estas palabras.

Durante los pocos años de mi vida misionera son muchos los paganos Igorrotes que he encontrado, y de ellos son varios los que con más frecuencia he visitado explicándoles el fin de mis visitas; sin embargo la semilla cayó sobre la roca y nada hicieron para ayudar al misionero y salvar su alma. En vista de la imposibilidad de convertirles pensaba poder ganarles en la hora de la muerte y hasta encargué al catequista de no perderles de vista especialmente en caso de enfermedad.

Pero la mayor parte de estos desgraciados han muerto sin la ayuda del sacerdote y del catequista a pesar de nuestras atenciones.

¿Acaso no pasa también así con tantos Cristianos que difieren su su conversión hasta el fin de la vida, a pesar de las instancias de sus sacerdotes y de la palabra del

Señor que nos avisa de la llegada de la muerte como de un ladrón en la noche? Ya lo sé que la intención de llamar al sacerdote en los últimos momentos pueda que sea sincera, pero....

Sabemos que el Señor es infinitamente bueno, pero dudo mucho y con razón de la salvación de estos Cristianos que de veras no son Cristianos.

Macayba era un hombre el ciento por ciento pagano, tal como todos sus paisanos porque nadie entre los habitantes de su pueblo hasta hace poco había visto a un sacerdote.

Un día el misionero visitó su pueblo, se sentó al lado de Macayba, habló por mucho tiempo con los ancianos acudidos y Macayba con los demás convinieron en edificar una capilla provisional para "una casa de Dios", como la llamaba el sacerdote. Macayba fué fiel a su palabra y contribuyó con lo suyo para edificar la capilla.

Desgraciadamente el sacerdote se vió imposibilitado de visitar regularmente el pueblo de Macayba y no había catequista para instruir a los pobres abandonados de esta región. El sacerdote vivía a una distancia de 37 kilómetros, pero el Señor vela por los suyos y había visto a Macayba haciendo todo lo posible para edificar "una casa para Dios", porque Macayba había comprendido que era su deber trabajar para su Creador.

Y sucedió que Macayba cayó enfermo, muy enfermo: su caso

era desesperado, Macayba iba morir....

En aquellos días hacía casi un año que había llegado en la vasta misión. Un día sentí un deseo irresistible de visitar todos los pueblos y barrios del distrito para ver donde pudieran establecerse algunas estaciones más. Partí pues y viajando llegué al pueblo de Macayba donde pasaría la noche. Me avisaron de la enfermedad de Macayba, acudí a su casucha y pocos momentos después Macayba era el primer individuo del pueblo bautizado y antes de mi vuelta a Bontoc Macayba había pasado al cielo.

¿Por qué me vino esa idea de visitar todo el distrito precisamente una semana antes de la muerte de Macayba y por qué no me vino antes ó más tarde? Nadie me había informado de la enfermedad de Macayba. Pero el pobre había hecho una acción buena con toda la sencillez de su lógica natural, había ayudado al sacerdote en la construcción de "una casa para Dios, el Creador del cielo y de la tierra", y había logrado la gracia de ir a la casa eterna de Dios después de morir. Eso me hace recordar una historia que he leído y que es la siguiente.

Cierto rey quería edificar una catedral, y para que todo el crédito del monumento le fuese otorgado había prohibido a todos sus súbditos de contribuir en lo más mínimo para la construcción. Al

terminar la iglesia una lápida con su nombre gravado como solo constructor de la catedral fué colocada en una de las paredes.

Una noche el rey vió en sueño a un ángel que se acercaba a la lápida y borraba su nombre para escribir en su lugar el nombre de cierta viuda pobre. Hasta tres veces vió lo mismo repetido en sus sueños. Entonces el rey se enfadó y mandó llamar a la viuda cuyo nombre había leído en la lápida. "¿Que has hecho tu para la catedral?" gritó el rey. "¿Por qué me has desobedecido?"

La mujer contestó temblando: "He amado al Señor y he querido hacer algo para su nombre y la edificación de su casa. Como me era prohibido hacerlo directamente, entonces siendo pobre un día he dado un manojito de zacate a los caballos que arrastraban las piedras para la iglesia".

Y el rey vió como él había trabajado para su propia gloria y como la viuda había hecho su obra para la mayor gloria de Dios, y mandó insertar el nombre de la pobre en la lápida de la catedral.

No sé donde pasó todo eso, pero lo que sé es que Macayba como la pobre viuda había hecho algo para agradecer a Dios.

Algunos me dirán: Macayba ha recibido el bautizo por casualidad, el Padre pasaba cuando estaba ya para morir, ha sido su suerte. Yo creo que la Fe, es un don de Dios y creo las palabras de Jesucristo diciendo: "cualquiera persona,

aunque sea aún pagano, que os dará en mi nombre una copa de agua para beber porque sois de Cristo, en verdad, os digo: no perderá su recompensa”.

Pero si aún una copa de agua ofrecida en el nombre del Señor no quedará sin recompensa, ¿cuanto más podrán esperar la bendición del Señor aquellos que se

sacrifican para la salvación de las almas para las cuales el mismo Señor ha ofrecido su sangre preciosísima?

Sinceramente suyo en Cto.

Padre Marcelo Ghysebrechts.
Barlig (la Nueva Pampanga)
Bontoc Prov. Mont.
—☪—

La Saga de Pumbachayon

Continuación.

POR EL PADRE F. LAMBRECHTS, BANAUE



VENGANZA DE DAULAYAN

Naturalmente en cada pueblo se hablaba de la felicidad de Aliguyun y Pumbachayon y la noticia de su dicha habiendo llegado hasta los oídos de Daulayan, el hombre se puso furioso y su envidia no le dejaba en paz; ya no podía dormir y un día dijo:

—“Vosotros, espíritus de sordera y locura, procurad hacerles sordos y locos.”

Apenas había pronunciado estas palabras los espíritus de sordera y locura empezaban a moverse; como nubes pasaban por encima del pueblo y volaban hasta el río. Aquí se separaban en dos grupos: uno fué hacia Hananga y entró en el cuerpo de Aliguyun; el otro se dirigió hacia Daligidgan y entró en Pumbachayon.

Entonces Aliguyun dijo a Bu-

gan su esposa preguntándola:

—“Bugan, ¿me quieres aún?”

Bugan estupefacta contestó:

—“¿Qué? ¿Acaso quieres repudiarme?”

—“Sí, mi intención es repudiar-te y desde ahora ya te rechazo.”

Pero Bugan ni se movía. Entonces Aliguyun agarrando a su esposa, la llevó hasta la puerta abierta y la dejó resbalar por la escalera. Bugan lloraba pero siempre rehusaba partir. En eso, Aliguyun la empujó hasta los límites de las alturas del pueblo. Por fin Bugan empezó a andar y se dirigió a los arrozales siempre llorando, y solamente cuando llegó al río secaba sus lágrimas y habiendo vadeado el río desapareció.

En el entretanto Pumbachayon

en Daligdigan dijo a Aguinaya:

—“Aguinaya apártate de aquí, vete ya a Hananga porque tu no me quieres más.”

—“¿Qué, me repudias?” preguntó Aguinaya.

—“Sí, te rechazo de mí.”

Pero Aguinaya no quiso salir y quedaba sentada en casa. Entonces Pumbachayon la empujó hacia la puerta abierta y Aguinaya resbalando por la escalera cayó en el patio de la casa. Y como ahí quedaba sin moverse, Pumbachayon bajó y empujaba a Aguinaya hasta los límites de las alturas del pueblo. Aquí la mujer empezó a andar y se dirigía a los arrozales siempre llorando porque no sabía a donde ir y por fin desapareció de Daligdigan.

Por casualidad Bugan encontró a Aguinaya en la orilla del río Natbuoan. Atónita, Aguinaya preguntó a Bugan:

—“¿Qué pasa, qué pasa? ¿Por qué has venido aquí, Bugan.”

—“Vuelvo a Daligdigan” contestó Bugan, “porque Aliguyun me ha repudiado.”

—“A mí también me ha repudiado mi esposo Pumbachayon” replicó Aguinaya.

Con estas palabras ambas empezaban a llorar amargamente. Por fin Aguinaya esforzándose para consolar a Bugan, dijo:

—“No llores más, Aguinaya. Ven, iremos buscar a quien quiera darnos algo de comer; yo tengo vergüenza de volver a la casa de mis padres.”

Bugan consintió porque ella también tenía vergüenza de volver a la casa de sus padres en Daligdigan y ambas poniéndose en camino llegaron a Mumpolua aquella misma tarde en frente de la casa de Inohiaban, el viejo Inohiaban.

—“¿Cómo os llamáis, niñas?” preguntó el anciano.

—“Somos Aguinaya y Bugan y estamos de viaje.”

—“Entrad, niñas,” dijo Inohiaban.

Aguinaya susurró a Bugan:

—“Ven, entremos para comer porque tenemos hambre.”

Ambas entraron en la casa de Inohiaban y se sentaron apoyadas contra la pared al lado de la puerta. Esperaban y esperaban, pero el viejo no las ofreció nada de comer y por fin empezaron a dormir. Cuando estaban durmiendo profundamente, el viejo pensaba:

—“Mejor es que venda yo a estas mujeres por algunos manojos de palay; pero ¿en qué las envolveré para llevarlas a algún comprador?”

Y el viejo en toda la noche no podía dormir. Cuando los primeros gallos empezaron a cantar, se levantó, metió a Bugan y Aguinaya dentro de un saco y colocólo todo encima de su cabeza. Entonces se puso en marcha, llegó a los límites de las alturas del pueblo y bajando a los arrozales desapareció de Mumpolua.

Apenas el camino era visible cuando Inohiaban llegó al pueblo

de Amlinay y fué directamente a la casa de la vieja Aguinaya, esposa del anciano Aliguyun.

Viéndole venir, la vieja Aguinaya dijo:

—“Conozco a muchos pero yo no sé quien eres tu.”

El viejo Inohiabán contestó:

—“Yo soy Inohiabán de Mumpolua y aquí llevo a dos niñas que quiero vender por unos manojos de palay.”

—“Hombre cruel, ¿no tienes ninguna piedad de ellas?” preguntó la vieja Aguinaya.

—“Está bien; si tu no quieres comprarlas, pues las venderé a otro.”

—“No, no. Yo las compraré” interrumpió la vieja; y bajó de su casa y despertó a Bugan y Aguinaya que estaban siempre durmiendo aún en el saco. La joven Aguinaya abriendo los ojos y viendo al viejo Inohiabán, se levantó y fué al viejo pinchándole y rasguñándole.

—“¡Oh, oh, niña!” exclamó Inohiabán. “¿Por qué me estás pinchando? Ahora misma precisamente tendráis algo de comer; yo no tengo morisqueta en casa.”

La vieja Aguinaya también dijo:

—“No le pinches, niña, el viejo está para morir. ¿Pero cómo os llamáis, niñas?”

La joven Aguinaya contestó:

—“Yo soy Aguinaya, la esposa de Pumbachayon y esa es Bugan, la esposa de Aliguyun de Hananga.”

—“¡Que rico!” exclamó la vieja Aguinaya con sorpresa: “¿Acaso eres tu la hija del viejo Amtalao, mi hermano, a quien dejé en Hananga cuando me casé y vine a establecerme aquí?”

—“Yo soy también de Hananga” dijo el viejo Aliguyun acercándose, “Mi hermana es Indumalao, la esposa de Amtalao.”

Entonces Bugan dijo a su compañera Aguinaya:

—“Tu tienes suerte: estás en la casa de tu tia.”

En eso el viejo Inohiabán perdiendo ya la paciencia dijo:

—“Apúrate ya un poco, Aguinaya, esposa del viejo Aliguyun, y dame los manojos de palay, porque quiero volver a casa.”

La vieja Aguinaya y Inohiabán fueron a los graneros y cuando llegaron al décimo la vieja abrió la puerta, entró y sacando buen número de manojos de palay, los colocó en ambas puntas de la cana del viejo Inohiabán diciendo:

—“Bueno, ya ves viejo Inohiabán que ya tienes más que lo que puedes cargar.”

Inohiabán levantando la carga, no podía andar, tanto era el peso del palay; por eso quitó algunos manojos y se marchó.

La vieja Aguinaya volvió al pueblo y dió a las niñas abundante comida. Mientras estaban comiendo, llegó Liquiyayu, el hijo del viejo Aliguyun y viendo a las niñas, dijo:

—“¿Quienes son estas niñas guapas, madre?”

—“Pues, son Aguinaya y Bugan; Pumbachayon y Aliguyun las han repudiado y el viejo Inohiabán vino a venderlas por algunos manojos de palay. Aquella es Aguinaya, la hija de mi hermano Amtalao que vive en Hananga.”

El viejo Aliguyun entrando en la conversación dijo:

—“Yo creo que Pumbachayon debe estar muy enfadado.”

A lo que contestó Liquiyayu:

—“Pumbachayon y Aliguyun no las hubiesen repudiado si no hubiesen sido maldecidos por alguien.” Y volviéndose a las niñas añadió: “Está bien, niñas, ya volveremos juntos: indicadme el camino.”

—“No, no,” Aguinaya replicó, “no queremos volver, ya somos repudiadas.”

Y la vieja Aguinaya dijo:

—“Déjalas ya, hijo, déjalas comer y vete solo.”

Liquiyayu se levantó, se puso el cinturón con el puñal y tomando su lanza, una lanza igual a una flor de caña, saltó de la casa en el patio, anduvo entre las casas del pueblo, bajó hasta los arrozales, pasó por los cercos de los campos, llegó al río y desapareció de Amlinay.



Antes del medio día Liquiyayu llegó en Hananga. Mirando un momento alrededor dijo:

—“Aquí sera, aquí es, porque los ramos y las hojas de los arbo-

les se han doblado y están para morir.” En eso subió a las alturas del pueblo y llegó frente a la casa de Aliguyun. El hombre estaba sentado cerca de su habitación en su “kamalig,” inmoble como una estatua. En seguida Liquiyayu tira de su puñal, y habiéndolo blandido encima de su cabeza, apunta a Aliguyun.

Viendo todo eso, los espíritus de sordera y locura se dijeron:

—“¡Oh, Oh! ¡Un varón! Sus ojos demuestran su ira. Venid, escapemos, porque pudiera darnos a todos de puñaladas.” Y diciendo eso, los espíritus de sordera y locura se escaparon volando y flotando por encima del pueblo bajaron hasta los arrozales.

En seguida Aliguyun empezó a moverse y pidió agua para beber. Liquiyayu dirigiéndose a los compañeros de Hananga les dijo:

• —“Pronto, compañeros; vosotros cuidad a Aliguyun, porque yo debo perseguir a los espíritus.”

Los espíritus bajando el río y pasando por varios pueblos, llegaron en Daligdigan y se unieron a sus hermanos en el cuerpo de Pumbachayon. Pero Liquiyayu llegó también en Daligdigan donde encontró a Pumbachayon sentado inmoble como una estatua. Otra vez sacó su puñal blandiéndolo encima de la cabeza y apuntó a Pumbachayon.

—“¡Pronto, pronto!” gritaron los espíritus, “¡Pronto, pronto! Volvamos ya a Mumbuluan.” Y apenas lo habían dicho que ya es-

taban volando por encima de los arrozales y se escaparon.

Una vez salidos los espíritus, Pumbachayon mueve y pide agua para beber, pero Liquiyayu no lo hace caso y esta ya persiguiendo a los espíritus: baja hasta los arrozales, salta los cercos de los campos, llega al río, lo vadea y cada vez que los espíritus cambian de dirección, él también toma la misma y así llega en Mumbuluan un momento después de la llegada de los espíritus.

Daulayan desde el día anterior ha estado sentado debajo su casa maldiciendo continuamente a sus enemigos: “¡Ah, ah! tu Aliguyun. ¡Ah, ah! tu Pumbachayon, ahora tengo mi venganza: vuestra felicidad se acabó y vuestras esposas que mueran.”

Pero he aquí que llegaron los espíritus. Inopinadamente Daulayan se levanta y grita:

—“¿Por qué habéis vuelto? Acaso han muerto ya Aliguyun y Pumbachayon?”

Los espíritus no contestan porque Liquiyayu está detrás y ya para llegar, corriendo hacia la casa de Daulayan. El hombre espantado como un búfalo se escapa pero Liquiyayu le persigue. Daulayan corre y desaparece entre la caña y sin hacer caso de su cuerpo déjase resbalar por la montaña. Como Liquiyayu no le percibe más, grita:

—“¡Hola, Daulayan, muestra donde estás que voy a matarte y cortar tu cabeza!”

Pero en vano grita; Daulayan ya desapareció para no volver.

Entonces Liquiyayu dejó ya de perseguir a su enemigo y volvió a la casa de Daulayan en Mumbuluan. Entrando reunió todos los adornos que encontró; escogió las alhajas preciosas y echó los demás en el patio; el terreno debajo la casa estaba lleno de perlas rotas y collares estropeados. Los buenos collares y las buenas cintas que hay los reúne y los coloca en ambas puntas de una caña que lleva en los hombros y así cargado corre bajando hasta los arrozales y llega al río que vadea y desaparece.

Primero llega a Daligdigán. En seguida se dirige a la casa de Pumbachayon que está sentado sobre el mortero debajo su casa. Pumbachayon al ver a Liquiyayu le dice:

—“Yo conozco a muchas personas pero tu nombre lo ignoro, varón.”

—“¿Es verdad que tu no conoces mi nombre?” pregunta Liquiyayu. “Yo soy Liquiyayu de Amlinay. Tampoco yo conocía tu nombre, pero Bugar y Aguinaya que llegaron en Amlinay me lo enseñaron y también me dijeron que habían sido repudiadas y que tu estabas muy enfadado.”

—“Eso no es verdad” contesta Pumbachayon, “no sé absolutamente nada de lo que me dices.”

—“Ya lo sospechaba yo. Gracias a mí no te has muerto. Mira: aquí están las alhajas de Daula-

yan; él te había maldecido y yo quería matarle pero desapareció, si no, aquí estaría con su cabeza.”

Pumbachayon comprendió todo y dijo:

—“Verdad, Daulayan me enviaba y quedaba enfadado porque Aliguyun le había herido en la pierna el día que vino a verme para suplicarme le aceptase como cuñado, pero yo no le acepté, sabes.”

—“¿Pero donde están Bugan y Aguinaya?” preguntó Indangunay, la madre de Pumbachayon.

—“Están en Amlinay. El viejo Inohiabán nos las vendió por palay.”

Y Indangunay con muchas gesticulaciones replicó:

—“¡Qué suerte han tenido! ¡Pero que suerte para ellas de haber llegado a tu pueblo!”

Liquiyayu después de haber tomado algún alimento quería salir para volver y Pumbachayon le dijo:

—“Bueno, está bien, Liquiyayu; sí, vete a casa y no te olvida de volver con las mujeres.”

—“Claro,” contestó Liquiyayu, “ya las he dicho de volver a sus casas, pero ni Bugan ni Aguinaya querían escucharme diciendo que están repudiadas.”

En eso Liquiyayu sale de casa de Pumbachayon, y se mete en camino para Hananga. Aliguyun le vé venir y grita:

—“¡Hola! ¡Hola! Liquiyayu. ¿Qué estás llevando en los hombros?”

—“Alhajas....las alhajas de Daulayan” replica Liquiyayu.

—“¿Pero donde está Bugan?”

—“Bugan y Aguinaya están en Amlinay,” afirma Liquiyayu, “mi madre las compró por palay.”

—“¿Qué veo yo?” interrumpe la vieja Indumlao, “¿No eres tu el hijo del viejo Aliguyun, mi hermano?” y acariciando al joven continua diciendo: “¿Qué dices? ¿Qué las niñas han llegado en Amlinay?”

Y Aliguyun dice:

—“Listo, Liquiyayu, vete buscarlas y traelas aquí.”

—“Sí,” contesta Liquiyayu, “pero ellas no quieren venir; mejor que tu mismo vengas tan pronto como te repongas.”

Liquiyayu se levanta, anda entre las casas del pueblo, baja hasta los arrozales y hasta el río y desaparece de Hananga.

Ya era muy tarde cuando llegó a casa en Amlinay. Su madre, la vieja Aguinaya, estaba muy impaciente y preguntó a su hijo:

—“¿Por fin, estás aquí? ¿Qué noticias buenas traes?”

—“Sí, estoy aquí, pero ni Aliguyun ni Pumbachayon está enfadado. Los dos estaban sentados debajo sus casas, sin poder moverse; eran como estatuas. Entonces cuando llegué allí, blandí mi puñal apuntándoles y en seguida los espíritus de sordera y locura salieron de sus cuerpos y flotando como nubes volaron escapándose, pero yo les seguí hasta la casa de Daulayan en Mumbu-

luan. Lástima que pudo esconderse el hombre entre las cañas; así es que no he podido cortarle la cabeza, pero he sacado todas sus alhajas que yo dejé en Hananga.”

Después de haber narrado todo lo que le sucedió, comió y entonces todos ellos se acostaron porque era ya de noche.

Entonces una mañana Aliguyun fué a Daligdigan. Encontró a Pumbachayon en la rivera del río y juntos se dirigieron a Amli-nay. Llegando a este pueblo admiraban los largos arrozales y las riquezas de Liquiyayu. Después de un rato continuaron hasta la casa de Liquiyayu. Este viendoles venir, tomó un pedazo de madera ardiente que colocó en frente a Pumbachayon y Aliguyun y se sentó al lado de ellos. Juntos mascan la areca, entran en casa, comen y otra vez mascan areca. Entonces Aliguyun dice:

—“Pues, Bugan y Aguinaya, vamos a casa ya.”

—“No, no,” contestó Aguinaya, “¿Qué clase de mujeres quisieran acompañaros? Si nos repudiáis de nuevo, ¿a donde iremos? Si, por ejemplo, Bugan y Aguinaya no hubiesen encontrado a esta buena gente que nos dieron de comer, a donde hubieráis ido vo-

sotros para hallarnos? No, no, no os acompañaremos.”

Aliguyun y Pumbachayon se acercaron a ellas y probaron convencerlas.

—“Ha sido la culpa de Daulayan,” así dicen, “pero desde ahora Daulayan ya no nos envidiará más y ya no sera causa de que os repudiamos.”

Ya era la tarde cuando por fin Aliguyun y Pumbachayon lograron convencer a las mujeres; por fin juntos se marcharon.

Era oscuro ya cuando llegaron en Daligdigan. Entonces Pumbachayon dijo a Aliguyun:

—“Quédate aquí para pasar la noche.”

—“No,” contestó Aliguyun; “ya me voy a casa; y vendré mañana por la tarde.”

—“Está bien,” contestó Pumbachayon y él con Aguinaya fueron a su casa y Aliguyun con Bugan continuaron el viaje y por fin llegaron en Hananga.

Otra vez Aliguyun y Bugan estaban felices en Hananga é igualmente Pumbachayon y Aguinaya en Daligdigan. La mar de gente venían a visitarles y eran tantos que al rededor de sus casas parecía haber un cerco de lanzas ahí plantadas por las visitas.

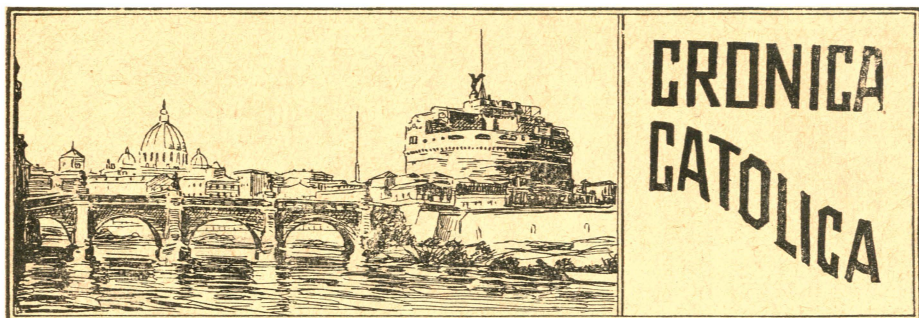
—❦—

Dos sordos se encuentran y tienen la siguiente conversación:

Primero: “¿Va V. a pescar?”

Segundo: “No, voy a pescar.”

Primero: “Ha! Creía que iba a pescar.”



Ciudad Vaticana.

El día 1 de Enero último, la Congregación de la Propaganda tenía bajo su jurisdicción las misiones siguientes: 437 distritos ó sean: un patriarcado, 28 arzobispados, 68 obispados, 223 vicarías apostólicas, 97 prefecturas apostólicas, 4 abadías independientes y 16 misiones con un total de 13,345,378 habitantes católicos y 1,307,194 catecúmenos. Estas misiones cuentan 228 Obispos, 12,959 sacerdotes de los cuales 4,304 son indígenas, 5,160 escolásticos y hermanos legos de los cuales 1,136 son indígenas, 28,099 religiosas (11,399 indígenas).

Juntamente con estos misioneros están trabajando: 40,839 catequistas y maestros y 25,879 otros catequistas cuyo oficio es bautizar a personas en peligro de muerte.

A estos números se deben añadir 226 médicos y así el total del ejército de misioneros llega a 163,636 personas.

Estas estadísticas no incluyen Australia, Filipinas, los 250,000

negros católicos y los 130,000 Indios convertidos de America del Norte ni tampoco los demás negros é indios de otros estados de America porque no dependen de la Propaganda.

En las misiones hay 20,247 escuelas primarias con 1,123,397 alumnos, 875 institutos de enseñanza superior con 104,547 estudiantes y 9 universidades con 4,730 estudiantes, lo que hace un total de 21,130 centros de educación católica con 1,232,674 alumnos. Estos institutos no incluyen las 20,247 escuelas de catecismo en donde se enseña solamente la doctrina.

Los misioneros pertenecen a 15 Ordenes religiosas, 30 Congregaciones y 10 sociedades de sacerdotes seculares. El número de las iglesias y capillas en las misiones llega a 44,525.

¿Cuánto se gastará cada año para sostener aquella organización formidable? ¿Cuánto ha contribuido V., hijo privilegiado del Señor, para ayudar al establecimiento y expansión del reino de

Cristo en la tierra para lo cual Nuestro Señor nos enseñó rezar: "venga a nos el tu reino"?



¡Cuanto debe sufrir el corazón del Sumo Pontífice, el Padre común de los Católicos al contemplar las tribulaciones de la Iglesia en casi el mundo entero, estando encargado de la "solicitud omnium ecclesiarum"!

Hay Rusia sumergiéndose en el ateísmo, la inmoralidad y el caos; hay China en donde los Obispos, los sacerdotes y las religiosas están en peligro continuo de ser capturados por los bandidos, detenidos y martirizados; hay varios países en América del Sur cuyos gobiernos hostiles a la Iglesia impiden sus actividades contra las injusticias; hay México siempre padeciendo las consecuencias de la persecución pasada y donde a pesar del *modus vivendi* los fieles no gozan de la libertad necesaria para cumplir con sus deberes católicos, hay Lituania que hace cuatro meses rehusó recibir al enviado de Roma; hay España la Católica, en donde los anti-clericales violentos aprovechando el cambio de situación política del país, han quemado varias iglesias y propiedades eclesiásticas de mucho valor y están preparándose para perseguir la Iglesia; por fin hay Italia en donde una especie de falsa filosofía y un nacionalismo exagerado obligan al Santo Padre resistir a su propio país para de-

fender los principios eternos del Señor.

No hay duda que el Santo Padre merece toda nuestra simpatía que debemos demostrar por nuestras oraciones para la victoria del representante de Cristo en la tierra. ¿Estamos haciéndolo así todos los días?

China.

La población católica de China desde 1929 hasta 1930 subió de 2,472,619 a 2,490,392 que es un aumento de 17,773. Durante los treinta años últimos el aumento de Católicos ha sido de 1,800,000 mientras que en los treinta años precedentes no hubo más que un aumento de 350,000.

En China son 2,092 los sacerdotes extranjeros. Desde 1900 hasta 1910 el promedio al año del aumento de sacerdotes extranjeros era de 45, pero desde 1910 hasta 1920 bajó hasta 5 (solamente 50 sacerdotes extranjeros llegaron en China durante esos diez años). Desde 1920 hasta 1930 el promedio al año de misioneros sacerdotes llegando en China ha sido de 75 y el año pasado llegaron 81.

Hay 1,446 sacerdotes indígenas. El promedio anual del aumento de sacerdotes del país desde 1900 hasta 1910 era de 20; desde 1910 hasta 1920 era de 30 y desde 1920 hasta 1930 ha sido de 45. El año pasado 100 sacerdotes Chinos han sido consagrados.

Los alumnos de los seminarios

preparatorios en 1930 eran 1,463, de los seminarios menores 2,745 y de los seminarios mayores: 921.

Hay 4,235 Religiosas que pertenecen a 41 Congregaciones extranjeras y 37 indígenas. En 1910 no eran más que 730 las Religiosas en China de las cuales había 350 nativas; ahora las indígenas son 2,835.

Hay seis Congregaciones de Hermanos legos que se dedican a la enseñanza. El número de sus miembros llega a 157 cuando en 1928 no eran más que 100.

Ahora son 700 los religiosos Chinos: 95 Franciscanos, 110 Jesuitas, 185 Lazaristas, 102 Trapenses, etc. un aumento de más de 100 en dos años.

Hay 6,547 catequistas hombres y 4,527 catequistas mujeres y además hay 12,684 maestros de ambos sexos, lo que constituye un total de unos 24,000 catequistas.

El número de Comuniones recibidas en 1930 era 19,220,448.

Así se ve que el progreso del Catolicismo en China a pesar de grandes obstáculos, es muy consolador.



La ciudad de Canton tiene el privilegio de poseer la primera fundación de una comunidad religiosa contemplativa en la parte Sur de China. En los primeros días de Mayo han llegado de Bélgica cuatro religiosas Carmelitas. Los Católicos las habían preparado una casa cerca de la Catedral y el día de la fiesta del Sagrado

Corazón las Madres fueron encerradas canónicamente en su convento. Hasta ahora hay cuatro conventos de Carmelitas en China: en Shang-Hai, Chung-King, Kashing y Canton y son 53 las religiosas de las cuales 37 son indígenas.

Corea.

Por muchos años Corea ha sido uno de los campos más activos del Protestantismo. Sus hospitales y escuelas habían conquistado a muchos Coreanos. En 1923 los Misioneros de Maryknoll, Estados Unidos, ocuparon el Vicariato apostólico de Peng-Yang donde los sacerdotes de las Misiones extranjeras de Paris habían trabajado por varios años en la evangelización de los nativos y convertido buen número de paganos y protestantes. Estos últimos meses los misioneros de Maryknoll han registrado muchas conversiones "en masse". Durante la Cuaresma han bautizado a seis cientos adultos y muchísimos más están preparándose para entrar en la Iglesia Católica.

Estados Unidos.

El la archidiócesis de Chicago los niños durante el año 1930 han ofrecido para las misiones 1,007,120 asistencias a la santa Misa, 444,190 Santas Comuniones y 595,158 rosarios. ¿Acaso no sería posible organizar una liga de ora-

ciones para la conversión de los Igorrotes en la Montañosa? ¡Viva la Acción Católica!

Francia.

En la sección misionera de la exposición internacional de Paris, los misioneros franceses ilustran con grabados las siguientes obras suyas en las misiones: cuarenta y dos seminarios de teología con 1,-227 estudiantes; ochenta y cinco seminarios preparatorios con 3,-779 escolares; 13,807 escuelas elementarias, superiores, profesionales, normales y otras con 651,604 alumnos; tres universidades; 23,-346 iglesias y capillas; 222 hospitales con 137,367 pacientes; 731 dispensarios que dieron el año pasado 6,179,137 consultas; 684 orfanotrofios con 35,805 huérfanos; 115 asilos para ancianos dando refugio a 5,858 ancianos, hombres y mujeres; 64 imprentas y 32 leproserías con 5,290 internos. Al ver lo que los Católicos Franceses hacen para la conversión del mundo pagano, uno se pregunta si los 10,-000,000 de Católicos Filipinos no pudieran sostener a unos cincuenta catequistas en la Montañosa de su país.

India.

Otros veintidós sacerdotes jacobitas se han convertido a la Iglesia Católica.

Inglaterra.

Todos los seminarios para sacerdotes están llenísimos. Así

escribe el Obispo de Salford: "Cada año estoy obligado a mendigar de puerta en puerta de los seminarios para que admitan nuestros estudiantes." En la sola diócesis de Salford son 222 los aspirantes al sacerdocio.

Irlanda.

Antes de la guerra mundial se decía que Irlanda no contribuía por su parte para la evangelización del mundo aún pagano. Pero ahora se encuentran misioneros Irlandeses en gran número y en muchos países: sacerdotes de la Sociedad misionera de Maynooth en la parte central de China, Jesuitas en el Sur de China, Lazaristas en el Norte de China, Redentoristas y sacerdotes de Maynooth en Filipinas, Misioneros del Sagrado Corazón en la Nueva Guinea, Padres del Espíritu Santo en Nigeria, Sierra Leone y el Este de Africa, Padres de las misiones africanas en Nigeria y Liberia y Capuchinos en el Sur de Africa y Rhodesia. Además acaba de fundarse una nueva Congregación de sacerdotes Irlandeses para Nigeria. Existen tres Congregaciones de religiosas que mandan de su personal a China y Africa. Por fin no son pocos los sacerdotes y religiosas Irlandeses que se encuentran en todas partes del mundo.

Japon.

El once de Febrero último, el 2,591ro aniversario de la funda-

ción del imperio Japonés, el ministro de educación ofreció a la Madre Superiora de las hermanas de San Pablo de Chartres en Matioka un reloj y cadena de oro y también según la costumbre Japonesa una cajita de pastillas para así manifestar cómo la gente aprecia la gran labor educativa de las hermanas en aquel pueblo. Como la Madre Superiora por su voto de pobreza no puede ponerse el reloj de bolsillo de oro, las profesoras y alumnas de su instituto en Matioka han comprado otro reloj de bolsillo con cadena todo de plata que regalaron a la Madre Superiora y claro está el primer regalo se conserva como un recuerdo precioso.



La Motion Picture Co de Kyo-to está preparando una película para exhibir los sufrimientos y muerte de vientoséis mártires Japoneses.

El Promedio de Vida de los Misioneros en las Misiones.

Muchas veces se ha dicho que los misioneros debido a sus múltiples trabajos abrevian sus vidas. Hé aquí unas estadísticas que demuestran el hecho.

Comparando el promedio de años de vida de los coloniales con los de los misioneros, en general la vida del misionero dura un veinte por ciento menos que la de un colonial en el continente de Africa y diez y seis por ciento me-

nos en Asia. Esto significa que en Africa un misionero en general muere diez y seis años antes de un colonial y en Asia doce años antes de un colonial. El promedio de la edad a la cual llega un misionero en Africa es de cuarenta y ocho años y en Asia de cincuenta y cuatro. Es una equivocación pensar que una vida tan breve se debe al clima matador de esas regiones. Las mismas estadísticas establecen que en donde hay posibilidad de someterse a tratamientos médicos los misioneros viven más tiempo, lo que demuestra la necesidad de ayuda médica para los misioneros. Gracias a Dios, en la Provincia Montañosa hay algunos médicos del gobierno, pero nuestros misioneros se quejan mucho de no tener bastante medicinas para atender a los muchos enfermos de sus misiones que no pueden acudir a los hospitales y médicos del distrito.

Nigeria. (Oeste de Africa.)

Tres Obispos y cuarenta y tres sacerdotes misioneros asistieron a la ordenación sacerdotal del Rev. Auyoga, el primer sacerdote indígena del Vicariato de la Nigeria del Sur.



Filipinas.

El Santo Padre Pio XI ha concedido la condecoración "Pro Ecclesia et Pontifice" a las Señoras Jovita y Ramona Avanceña,

hermanas del Hon. Señor Ramon Avanceña, Presidente de la Corte Suprema, por sus arduas labores durante cincuenta años en su colegio de Santa Ana en Molo, Iloilo. La Señora Jovita ayudada por sus cuatro hermanas ha dirigido el instituto desde su apertura. El Misionero felicita a ambas activas Católicas.



Palabras a meditar de la Encíclica del Sumo Pontífice Pío XI sobre las Misiones Católicas. “Ante todo, tanto por palabras como por escritos, procurad introducir y gradualmente extender la piadosa costumbre de suplicar al Señor de la mies para que mande más jornaleros a su viña (Mat. IX 28) y de implorar la divina luz y gracia para los paganos. Insistimos en esta costumbre y su práctica regular porque es evidente que estas oraciones asiduas serán más eficaces ante la Divina Misericordia que las súplicas que solamente de vez en cuando se ofrecen. Aunque los misioneros trabajen con todo celo, aunque sacrifiquen sus vidas para convertir a los paganos, aunque usen toda su industria y diligencia y todos los medios humanos, sin embargo todo eso quedará sin efecto y todos sus esfuerzos serán vanos, si Dios mismo no mueve los corazones de los infieles para ablandar y atraerlos. Como facilmente se vé, cada uno tiene la oportunidad de rezar y por eso tal ayuda, el alimento propio de las misiones,

está al alcance de todos y cada uno. Por esta razón haréis una cosa que nosotros agradeceremos muchísimo y que será del agrado de los fieles, si, por ejemplo mandáis recitar alguna oración especial para las misiones y para la conversión de los paganos después de la recitación del santo rosario en honor de la Virgen u otras oraciones que suelen recitarse en vuestras iglesias parroquiales... Para este fin invitad y animad a los niños y especialmente a las Ordenes de religiosas. Es nuestro deseo que en todas las instituciones para huérfanos, en todas las escuelas parroquiales en todos los colegios y en los conventos de Religiosas, se ofrezcan cada día oraciones al cielo para que la Divina Misericordia baje sobre tantos desgraciados seres humanos y tan numerosas naciones paganas.

Por eso, como no se puede considerar a nadie tan pobre y desnudo, tan enfermo, ó hambriento ó sediento como los privados del conocimiento y de la gracia de Dios, no hay quien no vea que la divina misericordia y recompensa nunca faltarán a los que habrán sido misericordiosos para con estos más necesitados de sus prójimos.”



Obra de la Propagación de la Fe en Filipinas

NOMBRAMIENTOS.

Archidiócesis de Manila Director archidiocesano: el Rev. Padre Siguion, S. J.

—ॐ—

El Consejo Diocesano para la Diócesis de Nueva Segovia ha quedado constituido de los siguientes miembros:

Director Diocesano: M. Rev. D.

Bonifacio Brillantes, Vigan, I. F. (Vicaria Central)

Vice-Directores:

Rev. D. Quintin Donato, Sta. Catalina, I. S.

(Vic. de S. JUAN Ap.) M. Rev. D. Mariano Singson, Vic. For., Cabugao, I. S.

(Vic. de S. PABLO Ap.) Rev. D. José Pasión, Narvacan, I. S.

(Vic. de S. MIGUEL Ar.) Rev. D. Juan Rubina, Balaoan, La Unión.

(Vic. de S. FERNANDO) M. Rev. D. Ignacio Cordero, Vic. For., S. Fernando, La Unión.

(Vic. de S. GABRIEL Ar.) M. Rev. D. José Brillantes, Vic. For., Laoag, I. Norte.

(Vic. de S. RAFAEL Ar.) M. Rev. D. Basilio Fortuna, Vic. For., Dingras, I. Norte.

(Vic. de SANTIAGO Ap.) M. Rev. P. Benito Schmidt, S. V. D., Seminario, Vigan, I. S.

(Vic. de la INMACULADA CONCEPCION) Rev. P. Flod. Carlu,

I. C. M., Baguio, Montañosa. Secretario y Tesorero Rev. D. Baltazar Lazo, Palacio Episcopal, Vigan, Ilocos Sur.

—ॐ—

Diócesis de Cebú:

Director: P. Lope Legido, C. M., Seminario Diocesano, Cebú, (Cebú).

Secretario: P. Bartolomé Cortés, Seminario Diocesano, Cebú, (Cebú).

Tesorero: P. Alejandro Espina, Convento de la Catedral, Cebú, (Cebú).

Miembros: Dn. José García, Cebú, (Cebú).

Dr. Mamerto Escaño, Cebú, (Cebú).

La primera atención de los respectivos directores es la organización de la "UNION MISIONAL DEL CLERO", que será la base para la labor encomendada a la Obra de la Propagación de la Fe.

La Junta Directiva de la "Unión Misional del Clero" de la Diócesis de Cebú queda constituida de los siguientes miembros:

Director: P. Lope Legido, C. M., Seminario Diocesano, Cebú, (Cebú).

Tesorero: P. Emiliano Mercado, Convento Parroquial, S. Nicolás, (Cebú).

Secretario: P. Bartolomé Cortés, Seminario Diocesano, Cebú, (Cebú).

Consultores: P. Francisco Blanco, Convento Parroquial, Mandaue, (Cebú).

P. Simón Borcés, Convento Parroquial, Naga, (Cebú).

Cebú—El Consejo Diocesano de Cebú de la “Unión Misional del Clero” celebró su primera sesión, el 18 de Agosto en el Salón de Visitas del Seminario de San Carlos de esta ciudad. Se discutieron los planes de hacer más efectiva y fácil la organización de la “Unión Misional del Clero” de todos los sacerdotes de la Diócesis.

Propuesto por el Consejo Diocesano, el Lic. P. Venerando Reyes, ha sido nombrado por Mons. Cuenco Miembro y Tesorero del mismo Consejo.

Primera Junta de Parrocos

Previamente convocados por el Director Diocesano P. Legido, los Párrocos y simples Sacerdotes, desde Danao hasta San Fernando, se reunieron, en el convento de la Catedral, el 20 de éste, bajo la presidencia del Director mencionado, quien expuso la importancia, naturaleza, fines y ventajas de la “Unión Misional del Clero.” Terminada su breve conferencia, se procedió a la inscripción de los sacerdotes en la asociación, encabezando la lista Mons. Cuenco y los PP. Emiliano Mercado y Simón Borces con limosnas de cin-

co pesos cada uno, no obstante de que dicha asociación no exige más que un peso como limosna anual. ¡Buen ejemplo de generosidad y celo por la salvación de las almas!

En aquel día solamente, se inscribieron 24 sacerdotes.

NOTICIAS VARIAS

Vigan—De la Junta Diocesana de la Obra de la Propagación de la Fe de la Diócesis de Nueva Segovia nos comunican que la Obra Pontifical se va estableciendo rápidamente en toda la Diócesis. El Director Diocesano, Muy Rev. P. Bonifacio Brillantes ha ido personalmente de parroquia en parroquia de las Provincias de Ilocos Norte e Ilocos Sur para dar principio a la Organización. Los elementos principales de las varias parroquias han respondido con generosidad y entusiasmo a los augustos deseos del Sumo Pontífice.

Tuguegarao—El Muy Rev. P. Antonio Josué ha sido nombrado Director Diocesano de la Obra Pontificia para la Diócesis de Tuguegarao. Tiene su residencia en el convento parroquial de Ilagan, cabecera de la provincia de Isabela.

Palawan—El Rev. P. Francisco S. Rello, S. J., ha sido designado Director de la Obra de la Propagación de la Fe para la Prefectura Apostólica de Palawan.

:Página Teresiana:

Cura súbita de una niña de seis años atacada de tuberculosis pulmonar.

Le Mans (Francia)
Marzo 18, 1931.

Reverenda Madre Priora.

Escribo esta carta con los sentimientos de la más profunda gratitud a Santa Teresita, porque gracias a su poderosa intercesión nuestros tres hijos se han librado de la muerte y hoy día gozan de la más perfecta salud.

Permítame Reverenda Madre exponer todo lo que pasó con mis hijos. En 1929 vivíamos en Funay en una pequeña casa de madera. El 14 de Febrero de aquel año hubo un incendio en casa que la destruyó por completo en pocos momentos. Apenas tuve tiempo de salir con mi esposa y mis tres hijos. El frío era intenso, la nieve cubría la tierra y nuestros hijos pronto temblaban en todos sus miembros por el frío. Todo el día no cesaban de llorar por el frío y también por el miedo; mi esposa y yo temíamos con justa razón por su salud así comprometida. Transladados a un asilo improvisado, los pequeños continuaron temblando hasta la mañana siguiente. Como era fácil prever los tres em-

fermaron como consecuencia de la catástrofe. Nuestros dos hijos, de respectivamente 7 y 5 años de edad fueron atacados de congestión pulmonar y nuestra pequeña Simona de 6 años tuvo bronchitis, pero los tres se restablecieron pronto, y así paso el triste invierno sin gran inquietud. Es verdad que los niños continuaban tosiendo algo, pero su hermanita parecía perfectamente restablecida.

Sin embargo el verano pasado, nuestra Simona inopinadamente fué atacada de accesos de tos al principio raros pero pronto más y más repetidos. En los primeros días pensamos que sería la tos ferina, pero el médico que consultamos el mes de Noviembre declaró que la pequeña estaba perdida. Más tarde visitándola de nuevo, no hizo más que repetir su primera opinión. Dijo que haría todo lo posible para salvarla pero temía que sería un esfuerzo inútil porque los dos pulmones estaban muy enfermos.

El médico también examinó a nuestros dos hijos y declaró que ellos igualmente estaban bastante mal. Ya comprenderá V. Reverenda Madre, cuál sería nuestro dolor. Mi esposa y yo nos que-

damos desconsolados.

A la semana siguiente la pequeña Simona tuvo que guardar cama: tenía algo de calentura y poco apetito; para ella era un suplicio comer cualquiera cosa, ni podía tragar. Tosía y expectoraba casi continuamente. El 29 de Diciembre tuvo una primera hemorragia y una segunda durante la semana siguiente; nos dijo que sufría mucho del pecho y el médico en su visita del 18 de Enero nos hizo entender que el fin de la pequeña se aproximaba.

Al día siguiente por la mañana, una buena señora nos aconsejó empezar una novena en honor de Santa Teresita del Niño Jesús. Efectivamente la empezamos en cuanto nos proporcionó una pequeña reliquia de la Santa. Colocamos todas nuestras esperanzas en el cielo ya que la tierra no nos dejaba ninguna. La enfermedad "adelantaba a pasos de gigante" dijo el doctor y afirmó que la pequeña podía expirar a cada momento. La temperatura subía hasta cuarenta grados al anochecer y las noches que pasaba Simona eran tremendas para ella.

El Domingo, sexto día de la novena, el reverendo Cura Párroco vino a visitarnos y vió toda la cara de nuestra hija azulada. La bendijo animándonos a la santa resignación. Pasamos todo el día en oración suplicando a Santa Teresita hiciera un milagro para curar a nuestra queridísima hijita, y efectivamente la Santa escuchó

nuestras súplicas en favor de nuestra hija agonizante: la temperatura bajó, la noche fué calmosa, pudimos descansar algo y hacia la media noche, Simona, librada del ruido en la garganta y el pecho, pudo dormir por primera vez desde hacía mucho tiempo. A la mañana siguiente ya no tenía calentura y pidió de comer. ¡Oh, que felices éramos y con que impaciencia esperábamos la llegada del médico! Por fin llegó en compañía del Cura Párroco. Grande fué la sorpresa de los dos al ver el cambio tan súbito. "Es extraordinario" dijeron "la pequeña ha cambiado del todo."

Los días siguientes, Simona continuaba tomando alimentos ya no tenía trazas de calentura y quedaba levantada todo el día.

Imposible describir nuestra felicidad. Un examen del radio demostró que ningún rastro de la enfermedad quedaba y ahora el estado de la pequeña es perfecto.

Ya no tenemos otro deseo que mostrar dignamente nuestra gratitud a Santa Teresita por tan insignificante favor y esperamos poder visitar dentro de poco el santuario de Lisieux.

También nuestros dos hijos gozan de perfecta salud tal como lo habíamos recomendado y pedido a la Taumaturga de su Orden.

Así es que en la víspera de perder a los tres hijos nuestros nuestra felicidad no conoce límites.

M. Marcelo Lechat
(padre de Simona)

Juliana Lechat
(madre de Simona).

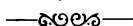
——

Habiendo averiguado las circunstancias de la enfermedad y de la cura tal como están relatadas en esta carta, las declaramos del todo exactas como testigos de los hechos expuestos.

Sra. Gouffrier, tía de la pequeña.

Simona Greffier, madrina.

Sra. Heurtebis, vecina.

——

El Reverendo A. Foliot, cura párroco de St. Martin-au-Pontlieue gustosamente declara todos los detalles relatados en esta carta ser fieles. El Domingo 25 de Enero, ha visto a la pequeña en un estado desesperado; sin sentidos sus ojos ya parecían vidriosos, y su cara fría; me parecía no podía vivir más que unos pocos momentos y era la opinión de todos los testigos que la niña no pasaría de la noche.

Por eso, grande fué nuestra sorpresa al día siguiente cuando la encontramos muchísimo mejorada, el mejoramiento no ha hecho más que confirmarse después. Alabada sea Santa Teresita.

El Cura párroco: A. Foliot.
Canónigo honorario.

Le Mans, 25 de Marzo, 1931.
Certificación del médico.

Certifico haber tratado a la niña Simona Lechat, de 6 años de edad, en la casa de sus padres, en Mans, desde el mes de Noviembre 1930. La pequeña presentaba en sus dos pulmones ciertas lesiones de tuberculosis, y crepitaciones, y tenía calenturas continuas, etc. Durante cuatro meses la enfermedad evolucionaba con gran rapidez. El 29 de Diciembre y el 24 de Enero la paciente tuvo hemoptosis. Estaba persuadido que su muerte era inminente. Tres días después, su transformación era completa; cuando la ausculté, la mayor parte de las crepitaciones habían desaparecido y se han atenuado tanto que la radiografía aquí incluida ya demuestre una transparencia normal. El día 21 de Marzo en mi última auscultación ya no he podido descubrir ninguna irregularidad. Por eso, afirmo que la niña, atacada de una lesión incurable, ha sido curada súbitamente y milagrosamente. Había dicho a sus padres: "Solo un milagro puede curarla", ellos lo pidieron y lo lograron.

Doctor Sinan.

——



Un buena anciana vió a un niño de seis años divirtiéndose en un charco y claro está quería hacerle salir del lodo.

—“Pero niño,” exclamó, “pronto, sal de ese charco.”

—“No quiero” contestó el pequeño,

“vete a buscar otro, este es mío porque soy el primero que lo he ocupado.”

——

Maestro: “Cuál es el animal que nos procura jamón?”

Juanito: “El carnicero.”

Ayudemos a Ganar a CRISTO
a nuestros 300000 hermanos Igorrotos con
vuestras ORACIONES

y

COOPERACION MATERIAL
adquiriendo **UNA SUSCRICION VITALI-**
CIA a EL MISIONERO
o THE LITTLE APOSTLE

Estos son los BENEFICIOS:

1. Cooperará Vd. con Dios en la salvación de miles de almas : lo que le asegurará su ETERNIDAD.
2. Ayuda Vd. del modo más eficaz en la obra civilizadora de la Provincia Montañosa: Acto sincero de verdadero PATRIOTISMO.
3. Nos ayuda Vd. a formar los fondos CATEQUISTICOS. La necesidad más apremiante de los misioneros.
4. Recibirá mensualmente LIBRE de COSTO, desde la fecha de su suscripción hasta su muerte, un número de The Little Apostle o El Misionero. Y ya no tendrá que preocuparse de renovarla.
5. Dios le colmará de gracias y de bendiciones.
6. Participará Vd. ANUALMENTE de **1500 misas**, durante su VIDA.
7. Y participará Vd. en **otras 1500 ANUALMENTE**, después de su MUERTE.
8. Rezarán por Vd. diariamente en la misa y Comunión, miles de conversos.

DE INTERES: También puede Vd. SUSCRIBIR a los miembros DIFUNTOS de su familia, a fin de que puedan participar de los beneficios, misas y oraciones. de las que participa todo suscriptor vitalicio. No se olvide de avisarnos respecto de dichas suscripciones.

Lo unico que tiene Vd. que hacer, es remitirnos la insignificante suma de QUINCE PESOS, quisiera en una vez ó en tres mensualidades de CINCO pesos, librando el cheque o giro postal a favor de

EL MISIONERO
P. O. Box 1393, Manila, I. F.

Sirvase escribir con CLARIDAD la direccion del suscriptor y si se manda el importe en moneda, CERTIFICAR la carta.

Buy

Your States Frozen
Poultry, Fresh Fruits
and Vegetables from

**The Whitehouse
Grocery**

Army and Navy Contractors

*Received by
every Presi-
dent Boat*

349 Echague, Manila
Phones 2-21-01—2-21-02

**San José
Garage**

PRECIOS ECONOMICOS
COCHES LIMPIOS
SERVICIO ESMERADO

Telefonos:
54732 y 56748

**High Class Civilian Suits,
Gentlemen's Wear,
Academical Hoods & Gowns,
Distinctive Ecclesiastical
Wear,
Church and Chapel Goods,
Sacred Vestments.**

**SASTRERIA
de
Eleuterio Méndez**

Office and Show Rooms
106-08 Magallanes Tel. 2-81-98
MANILA, P. I.

**Articulos
Religiosos**

Cruces
Crucifijos
Medallas
Rosarios
etc....

CRISTAL de
COLOR
AZULEJOS

M. VERLINDEN
P.O. Box 123 MANILA

CHI SENG

Fabricantes de Candelas

Tel. 2-63-57 130 Villalobos, Quiapo, Manila, F. P. O. B. 2820

Se reciben pedidos por C.O.D. de todas partes de mayor escala; y recomienda particularmente a todos los Párrocos de Filipinas, la inmejorable calidad de velas que fabricamos, mucho mas, las que llevan la marca "SYKEE" para altares, en cuya confección usamos 60% CERA VIRGEN de superior calidad. Hacemos asi mismo velas para procesiones y otros actos de culto, de diferentes tamaños y clases. Despachamos en nuestro establecimiento al por mayor y menor. Para informes pidanse lista de precios, clases y tamaños y serán facilitados.

SE VENDE TODA CLASE DE CERA, AL POR MAYOR Y MENOR

Oriental Furniture, Inc.

LIM SIA—Manager

**Contractors and Manufacturers of all kinds
of Household Furniture, Office Furniture,
and Store Equipment**

QUICK SERVICE AND REASONABLE PRICE

Factory and Store:
342 T. Pinpin, Binondo, Manila, P. I.

Telephone
26057

The Joy of the Scout!!

A bottle of delicious
"ROYAL." The drink
that bubbles with
sparkling goodness...

It Hits the Spot!!



Royal

SOFT DRINKS

MADE BY

SAN MIGUEL BREWERY

“La Previsora Filipina”

SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION Y PRESTAMOS

Avenida Rizal No. 504

Telefono 2-23-29

ACCIONES ACUMULATIVAS:

Cuadro Comparativo

Acciones Series	Cuotas mensuales	Duración aproximada	Cantidad pagada	Dividendos Acumulados	Valor que recibirá el accionista al final con la acumulación de dividendos
“A”	₱0.10	25 años	₱ 30.00	₱170.00	₱200.00
“E”	0.50	13 ,,	78.00	122.00	200.00
“I”	1.00	9 ,,	108.00	92.00	200.00
“O”	2.00	6 ,,	144.00	56.00	200.00
“U”	5.00	3 ,,	180.00	20.00	200.00

Acciones Liberadas:

ACCIONES LIBERADAS SERIE “D”. Estas acciones son de @ ₱200.00 totalmente pagadas y devengan un interés fijo de 8% anual pagadero por **MENSUALIDADES VENCIDAS**, no teniendo los poseedores de estas acciones ninguna otra participación en las utilidades de la Sociedad.

ACCIONES LIBERADAS SERIE “C”. Estas acciones son de @ ₱200.00 totalmente pagadas y devengan un interés fijo de 9% anual pagadero por **SEMESTRES VENCIDOS**, no teniendo los poseedores de estas acciones ninguna otra participación en las utilidades de la Sociedad.

JUAN GILBUENA

MAESTRO DE OBRA

14 ANTIPOLLO, MANILA

RECIBE TRABAJOS DE PLANOS Y CONTRATO DE OBRAS

“LA MILAGROSA”

FABRICA DE CANDELAS

(GENUINAMENTE FILIPINA)

CALLE CLAVEL NOS. 520-522

Tel. 4-83-50

MANILA, I. F.

La Marca “LUZON” para altares y procesiones, con garantia hasta 100 grados de calor sin torcer ni ablandar.

Aurelia Tremonia, Prop.

Philippines Cold Stores

Importers and distributors
of all kinds of the highest quality
Meats, Fish, Poultry, Dairy Products,
Fruits and Vegetables, etc.

Special Prices quoted to Schools and Colleges

Phones—	Office 21307	Retail 21309	Ice 21308
	Opposite Quiapo Market		
	503-511 CALLE ECHAGUE—MANILA		

:
T
H
E

B
E
S
T

:

HOLLANDIA MILK

H U M

REGISTERED TRADE MARK

ANGLO-DUTCH MILK & FOOD COMP.

VLAARDINGEN, HOLLAND

Net weight 16oz. a can

MEERKAMP & Co. Ltd.

Unicos Agentes

MANILA

PINTURAS
PREPARADAS

YCO

PINTURAS
EN PASTA

La Marca que es garantía de calidad

De venta en todos los
almacenes de feneteria y
efectos navales y en

YNCHAUSTI Y CIA.

Tel. 22792 MANILA 845 M. de la Industria



ELECTRICIDAD
TELEFONO
AGUA POTABLE

GAS
AUTOBUSES
POZOS ARTESIANOS

NO HACE MUCHO

Nuestros LOTES subieron de precio,
Y muchos supieron aprovechar—
GANARON MUCHO EN SUS INVERSIONES.

DENTRO DE POCO

Habra otra subida de precios que significaria GANANCIA para
usted tambien si usted COMPRA HOY EN

NEW MANILA

La subdivision mas moderna y aristocratica en donde se venden
LOTES SIN ANTICIPO y hermosas casas pagaderos en 10 años

*Casas mejores que esta las vendemos al plazo
de DIEZ AÑOS*

Daremos detalles a los interesados escriban o llamen a

JUAN YSMAEL & CO., INC.

348 Echague, MANILA
Telefonos 2-23-40 ó 6-88-78



GAVEAU
PARIS



Por primera vez llegan a Filipinas
los famosos pianos

— GAVEAU —

de construccion especial para paises tropicales.

Estos instrumentos son asaz conocidos en toda
Europa pues que vienen fabricandose por mas
de medio siglo.

Mandamos catalogos a solicitud.



Para solemnizar y dar vida a cualquier funcion
religiosa de su Iglesia o Capilla ningun
instrumento como los

Organos Mustel

Setenta y siete años de continuos triunfos en la
fabricacion de los MUSTEL han dejado bien
sentada la reputacion de ser "El Mas Perfecto
Organo en el Mercado."

Visiten nuestro salon de exhibiciones.

PARIS

LA ESTRELLA 1870 DEL NORTE

NEW YORK

ILOILO

LEVY HERMANUS, INC.
ESCOLTA, MANILA

CEBU

TOLEDO

Metal Furniture

TYPEWRITER DESK



Easy access to stationery and supplies.
Ample working surface at proper level. :: Direct lighting arrangement.

Office Appliances

LAVADIA & CO., INC.

611 Muelle del Banco Nacional 617

MANILA, P. I.

P. O. Box 2469

Phones: 2-38-22 & 2-38-25